

# 合和軒午市套餐

## HOPEWELL INN SET LUNCH

是日燉湯 Double-boiled Soup of the Day

合和蜜汁叉燒、蝶豆花野菌糰、鮮蝦春卷  
Honey Glazed Pork,  
Steamed Butterfly Pea, Assorted Mushroom Dumpling,  
Deep-fried Shrimp Spring Roll

主菜自選 Main Course Selection

四位可選三款 / 六位可選四款 / 八位可選六款  
3 Choices for 4 Persons / 4 Choices for 6 Persons / 6 Choices for 8 Persons

炭燒三層肉 Roasted Crispy Pork Belly	黃埔滑蛋炒蝦球 Scrambled Egg, Prawns, Chives
西蘭花炒牛肉 Stir-fried Sliced Beef, Broccoli	本地農場炸子雞 (半隻) Shallow-fried Local Crispy Chicken (Half Portion)
馬友鹹魚蒸黑豚肉餅 Steamed Minced Pork Patty, Salted Fish	南乳炆粗齋 Braised Vegetable, Red Fermented Bean Curd
雪菜肉絲炆鴛鴦米 Braised Rice Vermicelli & Glass Noodles, Shredded Pork, Preserved Vegetable	魚香茄子煲 Braised Minced Pork & Eggplant in Claypot, Chili Bean Paste
生炒牛鬆炒飯 Fried Rice, Minced Beef	豉椒排骨炒河 Fried Flat Rice Noodle, Spare Ribs, Black Bean Garlic Sauce

時令蔬菜 (清炒/上湯)  
Seasonal Vegetable (Stir-fried / Poached in Supreme Soup)

精選糖水及糕點  
Sweetened Soup and Dessert of the Day

四位用 For 4 Persons  
港幣 \$968

六位用 For 6 Persons  
港幣 \$1,338

八位用 For 8 Persons  
港幣 \$1,788

如有任何特別要求、食物過敏或食物不耐症，請於點菜單時通知餐廳款待員  
If you have any special dietary requirement or food-related allergies, please inform your server upon placing your order  
以上價目以港幣計算，並收加一服務費；另需按人數收取茶芥費用  
All prices are in HKD and subject to 10% service charge and the charge for tea and condiments applies according to the number of people  
任何優惠、折扣或禮遇不適用於此套餐 Promotional offers, discounts, or privileges are not applicable to this menu

# 合和軒午市套餐 HOPEWELL INN SET LUNCH

星期一至星期五供應 (公眾假期除外) Available from Monday to Friday (Except Public Holidays)

前菜、點心拼盤自選一款

Please Choose One Appetiser and Dim Sum Platter

合和蜜汁叉燒 (兩件)、鮮肉小籠包、香蔥胡椒和牛酥

Honey Glazed Pork (2 pieces)

Steamed Xiao Long Bao

Baked Wagyu Beef Puff, Green Onion, Black Pepper

或or

紅油貴妃雞(兩件)、筍尖鮮蝦餃、蜜汁叉燒酥

Marinated Chicken, Chili Oil (2 pieces)

Steamed Shrimp Dumpling, Bamboo Shoot

Roasted Barbecue Pork Pastry

或or

紅菜頭野菌糰、抹茶鹹水角、雲腿臘味芋頭糕

Steamed Beetroot, Assorted Mushroom Dumpling

Deep-fried Glutinous Rice Dumplings, Matcha Pastes

Pan-fried Taro Pudding, Yunnan Ham, Preserved Meat

湯、羹自選一款

Please Choose One Soup

酸辣海皇羹

Hot & Sour Soup, Assorted Seafood

或or

是日燉湯

Double-boiled Soup of the Day

如有任何特別要求、食物過敏或食物不耐症，請於點菜單時通知餐廳款待員

If you have any special dietary requirement or food-related allergies, please inform your server upon placing your order

以上價目以港幣計算，並收加一服務費；另需按人數收取茶芥費用

All prices are in HKD and subject to 10% service charge and the charge for tea and condiments applies according to the number of people

任何優惠、折扣或禮遇不適用於此套餐 Promotional offers, discounts, or privileges are not applicable to this menu

## 主菜自選一款

## Please Choose One Main Course

古早醬油牛鬆炒飯

Fried Rice, Minced Beef, Soy Sauce

菌皇醬野菌炆伊麵

Braised E-fu Noodles, Assorted Mushrooms, Vegetarian Mushroom Sauce

豉汁排骨蒸陳村粉

Steamed Chencun Rice Sheet, Pork Ribs, Black Bean Sauce

雪裡紅安蝦上海湯麵

Shanghainese Noodle in Supreme Soup, Dried Shrimp, Minced Pork, Preserved Mustard Green

榨菜火鴨絲炆鴛鴦米

Braised Rice Vermicelli &amp; Glass Noodles, Shredded Duck, Preserved Mustard

## 精選甜品 Dessert of the Day

紅棗雪耳蓮子燉桃膠

Stewed Peach Resin, Red Date, White Fungus, Lotus Seed

懷舊芝麻卷

Homemade Sesame Roll

每位 Per Person

港幣 \$268

如有任何特別要求、食物過敏或食物不耐症，請於點菜單時通知餐廳款待員

If you have any special dietary requirement or food-related allergies, please inform your server upon placing your order

以上價目以港幣計算，並收加一服務費；另需按人數收取茶芥費用

All prices are in HKD and subject to 10% service charge and the charge for tea and condiments applies according to the number of people

任何優惠、折扣或禮遇不適用於此套餐 Promotional offers, discounts, or privileges are not applicable to this menu

# 合和軒午市套餐 HOPEWELL INN SET LUNCH

## 合和薈萃

彩虹鮮蝦餃、蟹子燒賣皇、炭燒三層肉

### Hopewell Inn Supreme Appetiser

Steamed Shrimp Dumpling | Steamed Crab Roe Pork Siu Mai | Roasted Crispy Pork Belly

## 文思豆腐竹笙海皇羹

Braised Assorted Seafood Soup, Shredded Bean Curd, Bamboo Pith

## 黃金脆米炒星斑球

Stir-fried Coral Garoupa Fillet, Salted Egg Yolk Flavoured Crispy Rice, Vegetable

## 鮑汁天白花菇鵝掌

Braised Goose Web, Shiitake Mushroom, Premium Abalone Sauce

## 蟹肉芹香炒新竹米粉

Fried Rice Vermicelli, Crab Meat, Shredded Pork, Egg, Chinese Celery

## 生磨蛋白杏仁茶

Sweetened Almond Cream, Egg White

## 懷舊芝麻卷

Steamed Homemade Sesame Roll

每位 Per Person

港幣 \$428

如有任何特別要求、食物過敏或食物不耐症，請於點菜單時通知餐廳款待員

If you have any special dietary requirement or food-related allergies, please inform your server upon placing your order

以上價目以港幣計算，並收加一服務費；另需按人數收取茶芥費用

All prices are in HKD and subject to 10% service charge and the charge for tea and condiments applies according to the number of people

任何優惠、折扣或禮遇不適用於此套餐 Promotional offers, discounts, or privileges are not applicable to this menu



合和軒精選 Signature Dishes



素食 Vegetarian



香辣 Spicy

# 素菜套餐

## VEGETARIAN SET MENU

### 素菜薈萃

香脆素春卷、椒鹽豆腐粒、桂花車厘茄

#### Hopewell Inn Vegan Dim Sum Platter

Deep-fried Assorted Vegetable Spring Rolls | Deep-fried Diced Bean Curd, Salt & Pepper  
Chilled Cherry Tomato, Osmanthus Sauce

### 羊肚菌竹筍牛蒡燉素湯

Double-boiled Vegetarian Soup, Morel, Bamboo Pith, Burdock

### 月光寶盒

Sautéed Dried Bean Curd, Celery, Sweet Corn, Water Chestnut, Pine Nut in Bell Pepper

### 紅燒黃耳扒百靈菇

Braised Yellow Fungus, White King Oyster Mushroom

### 欖菜十穀黃薑飯

Ten Grains Rice, Turmeric, Preserved Olive Vegetable

### 生磨杏仁茶

Sweetened Almond Cream

### 杞子桂花糕

Chilled Osmanthus Jelly, Wolfberry

每位 Per Person

港幣 \$388

如有任何特別要求、食物過敏或食物不耐症，請於點菜單時通知餐廳款待員

If you have any special dietary requirement or food-related allergies, please inform your server upon placing your order

以上價目以港幣計算，並收加一服務費；另需按人數收取茶芥費用

All prices are in HKD and subject to 10% service charge and the charge for tea and condiments applies according to the number of people

任何優惠、折扣或禮遇不適用於此套餐 Promotional offers, discounts, or privileges are not applicable to this menu



合和軒精選 Signature Dishes



素食 Vegetarian



香辣 Spicy

# 前菜薈萃

## APPETISERS

	酒糟鮑魚 Chilled Abalones, Sweet Fermented Rice	168
	椒鹽九肚魚 Deep-fried Bombay Duck, Salt & Pepper	168
	川味口水雞 Spicy Chicken in Sichuan Style	138
	醋珠燻素卷 Smoked Bean Curd Sheets, Carrot, Mushroom, Black Balsamic Pearls	108
	滷水豬腳仔 Marinated Pig Trotter	88
	蔥油海蜇絲 Chilled Jellyfish, Scallion Oil	88
	黑白木耳拼青瓜 Chilled Cucumber, Black & White Fungus, Vinegar	88
	九層塔醋漬車厘茄 Pickled Cherry Tomatoes, Basil	88

如有任何特別要求、食物過敏或食物不耐症，請於點菜單時通知餐廳款待員  
If you have any special dietary requirement or food-related allergies, please inform your server upon placing your order  
以上價目以港幣計算，並收加一服務費；另需按人數收取茶芥費用  
All prices are in HKD and subject to 10% service charge and the charge for tea and condiments applies according to the number of people

# 明爐燒烤

## BARBECUED & ROASTED DISHES

	<p>醬燒BB豬釀野菌飯 Roasted Suckling Pig, Stuffed Fried Rice, Mushroom *需兩天前預訂 2-day pre-order is required</p>	全隻 Whole	1,288
	<p>鴻運乳豬 Roasted Suckling Pig *需兩天前預訂 2-day pre-order is required</p>	全隻 Whole	1,188
	<p>合和軒片皮鴨(兩食) Rich Flavours Peking Duck (2 courses) 二食：醬爆鮮淮山炆鴨件 / 鴨鬆生菜包 Second course: Braised Duck, Fresh Chinese Yam/ Stir-fried Minced Duck Meat, Lettuce *需一天前預訂 1-day pre-order is required</p>	全隻 Whole	688
	<p>明爐燒鵝 Roasted Goose, Chaozhou Style *需一天前預訂 1-day pre-order is required</p>	半隻 Half	348
		全隻 Whole	688
	<p>合和蜜汁叉燒 Honey Glazed Pork</p>		238
	<p>炭燒三層肉 Roasted Crispy Pork Belly</p>		168

如有任何特別要求、食物過敏或食物不耐症，請於點菜單時通知餐廳款待員

If you have any special dietary requirement or food-related allergies, please inform your server upon placing your order

以上價目以港幣計算，並收加一服務費；另需按人數收取茶芥費用

All prices are in HKD and subject to 10% service charge and the charge for tea and condiments applies according to the number of people



合和軒精選 Signature Dishes



素食 Vegetarian



香辣 Spicy

## 湯羹 SOUPS

每位 Per Person

杏汁杞子燉花膠湯 Double-boiled Fish Maw Soup, Almond, Wolfberry	168
 松茸竹筍燉菜膽湯 Double-boiled Vegetable Soup, Matsutake Mushroom, Bamboo Fungus	148
蟹肉燕窩羹 Braised Bird's Nest Soup, Crab Meat	148
紅燒乾貝燕窩羹 Braised Bird's Nest Soup, Conpoy	148
花膠海皇羹 Braised Assorted Seafood Soup, Fish Maw	138
姬松茸螺頭燉雞湯 Double-boiled Chicken Soup, Almond Mushroom, Sea Whelk	138
蟹肉粟米羹 Braised Sweet Corn Soup, Crab Meat	98
竹筍西湖牛肉羹 Minced Beef, Bamboo Pith, Egg White Soup	98
 海鮮酸辣羹 Hot & Sour Soup, Assorted Seafood	98
豐料養生靚湯 Chinese Soup of the Day	78

如有任何特別要求、食物過敏或食物不耐症，請於點菜單時通知餐廳款待員

If you have any special dietary requirement or food-related allergies, please inform your server upon placing your order

以上價目以港幣計算，並收加一服務費；另需按人數收取茶芥費用

All prices are in HKD and subject to 10% service charge and the charge for tea and condiments applies according to the number of people

# 鮑參、花膠

## DRIED SEAFOOD

每位 Per Person

蠔皇二十頭南非乾鮑魚配菜膽 Braised Whole 20-head South African Dried Abalone, Seasonal Vegetable, Premium Oyster Sauce	498
加配遼參 Additional served with Braised Sea Cucumber	196
加配鵝掌 Additional served with Goose Web	98
加配柚皮 Additional served with Pomelo Pith	60
蠔皇二十八頭南非乾鮑魚配菜膽 Braised Whole 28-head South African Dried Abalone, Seasonal Vegetable, Premium Oyster Sauce	368
加配遼參 Additional served with Braised Sea Cucumber	196
加配鵝掌 Additional served with Goose Web	98
加配柚皮 Additional served with Pomelo Pith	60
鮑汁花膠扣鵝掌 Braised Fish Maw, Goose Web, Seasonal Vegetable, Premium Abalone Sauce	488
鮑汁百花釀遼參 Braised Sea Cucumber stuffed with Shrimp Paste, Seasonal Vegetable, Premium Abalone Sauce	268
燕液玉環瑤柱甫 Braised Hairy Gourd, Bird's Nest, Conpoy, Spinach	228
蝦子京蔥燒海參 Braised Sea Cucumber, Shrimp Roe, Leek	228

如有任何特別要求、食物過敏或食物不耐症，請於點菜單時通知餐廳款待員

If you have any special dietary requirement or food-related allergies, please inform your server upon placing your order

以上價目以港幣計算，並收加一服務費；另需按人數收取茶芥費用

All prices are in HKD and subject to 10% service charge and the charge for tea and condiments applies according to the number of people

任何優惠、折扣或禮遇不適用於此餐牌 Promotional offers, discounts, or privileges are not applicable to this menu



合和軒精選 Signature Dishes



素食 Vegetarian



香辣 Spicy

# 海鮮直送

## LIVE SEAFOOD

\*需兩天前預訂 2-day pre-order is required

阿拉斯加蟹(兩食) 時價  
Alaskan Crab (2 courses) Market Price

一食：椒鹽/清蒸；二食：花雕雞油蒸陳村粉/蛋白

First course: Deep-fried with Salt & Pepper / Steamed with Spring Onion, Soy Sauce

Second course: Steamed Chencun Rice Sheet with Huadiao Wine / Egg White

鮮活象拔蚌(兩食) 時價  
Live Geoduck Clam (2 courses) Market Price

一食：堂灼過橋松茸養生湯；二食：椒香蚌膽炒飯

First course: Poached Matsutake Mushroom, Supreme Soup

Second course: Fried Rice, Geoduck Offal, Crispy Garlic, Mashed Ginger

澳洲龍蝦 時價  
Australian Lobster Market Price

芝士焗 / 上湯焗 / 薑蔥焗 / 蒜蓉粉絲蒸 / 伊麵

Baked with Cheese / Braised in Supreme Soup / Baked with Ginger & Spring Onion /

Steamed with Garlic, Vermicelli / Braised with E-fu Noodles

游水海斑 時價  
Fresh Garoupa Market Price

老虎斑 / 東星斑 / 花尾斑 / 紅瓜子斑 / 黃皮老虎斑

Tiger Garoupa / Leopard Coral Garoupa / Giant Garoupa /

Red Garoupa / Brown-spotted Garoupa

剝椒蒸 / 欖角蒸 / 清蒸 / 油泡 / 薑蔥炆

Steamed with Preserved Chopped Chili / Steamed with Preserved Black Olive /

Steamed in Soy Sauce / Deep-fried / Braised with Ginger & Spring Onion

鮮活鮑魚 Live Abalone 時價  
椒鹽 / 果皮蒸 Market Price

Deep-fried with Salt & Pepper / Steamed with Tangerine Peel

鮮活肉蟹 時價  
Live Meat Crab Market Price

鮮活海中蝦 時價  
Live Prawn Market Price

如有任何特別要求、食物過敏或食物不耐症，請於點菜單時通知餐廳款待員

If you have any special dietary requirement or food-related allergies, please inform your server upon placing your order

以上價目以港幣計算，並收加一服務費；另需按人數收取茶芥費用

All prices are in HKD and subject to 10% service charge and the charge for tea and condiments applies according to the number of people

任何優惠、折扣或禮遇不適用於此餐牌 Promotional offers, discounts, or privileges are not applicable to this menu

# 海鮮煮意

## SEAFOOD

碧綠帶子海螺片 Sautéed Sliced Conch, Scallop, Seasonal Vegetable	368
珊瑚百花煎帶子 Pan-fried Scallop, Minced Shrimp, Crab Meat, Egg White	368
 生汁芥末脆蝦球 Crispy Prawn, Wasabi Mayonnaise	298
黃埔滑蛋炒蝦球 Scrambled Egg, Prawns, Yellow Chives	298
乾貝蟹肉炒粉絲 Stir-fried Vermicelli, Conpoy, Crab Meat	288
蔥蒜明蝦球 Sautéed Shrimp, Scallion & Garlic	288
酒香頭抽大花蝦 Sautéed King Prawn, Soy Sauce, Chinese Yellow Wine	268
	每位 Per person
 黑松露焗釀蟹蓋 Baked Crab Shell, Crab Meat, Onion, Black Truffle	168

如有任何特別要求、食物過敏或食物不耐症，請於點菜單時通知餐廳款待員

If you have any special dietary requirement or food-related allergies, please inform your server upon placing your order

以上價目以港幣計算，並收加一服務費；另需按人數收取茶芥費用

All prices are in HKD and subject to 10% service charge and the charge for tea and condiments applies according to the number of people



合和軒精選 Signature Dishes



素食 Vegetarian



香辣 Spicy

# 海鮮煮意

## SEAFOOD

- |   |  |     |
|---|--|-----|
|    | 豆酥銀鱈魚<br>Steamed Black Cod, Deep-fried Minced Soy Bean   | 398 |
|    | 菊花麻香酸菜斑片<br>Boiled Giant Garoupa Fillet in Spicy Numbing Soup, Pickled Vegetable, Lettuce, Soybean Spout, Green Peppercorn, Chrysanthemum, Sweet Potato Vermicelli Noodles, Spicy Chili Soup | 398 |
|    | 四川香辣水煮斑片<br>Sichuan Boiled Giant Garoupa Fillet in Spicy Soup, Lettuce, Soybean Sprout, Green Peppercorn, Sweet Potato Vermicelli Noodles, Spicy Chili Soup                                  | 398 |
|   | 碧綠榆耳炒斑球<br>Stir-fried Graoupa Fillet, Yu Er Fungus, Seasonal Vegetable   | 398 |
|   | 豉蒜韭黃炒斑球<br>Stir-fried Garoupa Fillet, Yellow Chives, Black Bean & Garlic Sauce   | 368 |
|  | 啫啫醬爆腐竹斑頭腩煲<br>Sizzling Garoupa Head & Belly Pot, Bean Curd Sheet, Spicy Sauce  | 348 |
|  | 椒鹽斑頭腩<br>Deep-fried Garoupa Head & Belly with Salt & Pepper  | 328 |
|  | 古法陳皮砵仔焗魚腸 (含豬肉成份)<br>Baked Fish Intestines, Dried Tangerine Peel, Egg (Contains Pork Ingredient)<br>*需一天前預訂 1-day pre-order is required  | 198 |

如有任何特別要求、食物過敏或食物不耐症，請於點菜單時通知餐廳款待員  
If you have any special dietary requirement or food-related allergies, please inform your server upon placing your order

以上價目以港幣計算，並收加一服務費；另需按人數收取茶芥費用

All prices are in HKD and subject to 10% service charge and the charge for tea and condiments applies according to the number of people

## 肉類 (羊、牛) MEAT (LAMB & BEEF)

	菌香汁燒美國牛肋骨 Roasted U.S. Prime Rib, Mushroom Gravy Sauce	468
	大漠手抓羊 Braised Boneless Lamb Rib in Xinjiang Style, Herbs	298
	日本蘿蔔牛根腩煲 Braised Beef Brisket & Tendon Pot, Japanese Radish	288
	野菌和牛面頰肉 Braised Wagyu Beef Cheek, Assorted Mushroom	288
	鮮菇蠔皇牛小排 Sautéed Beef Short Rib, Fresh Mushroom, Premium Oyster Sauce	288
	淮山杭椒炒美國牛小排 Sautéed Sliced U.S. Beef Short Ribs, Chinese Yam, Hangzhou Chili	288
	蜜椒牛柳粒 Sautéed Diced Beef Tenderloin, Green Pepper, Red Pepper, Onion, Honey Sauce	268
	X.O. 醬露筍炒羊柳 Stir-fried Lamb Loin, Asparagus, X.O. Sauce	268

如有任何特別要求、食物過敏或食物不耐症，請於點菜單時通知餐廳款待員

If you have any special dietary requirement or food-related allergies, please inform your server upon placing your order

以上價目以港幣計算，並收加一服務費；另需按人數收取茶芥費用

All prices are in HKD and subject to 10% service charge and the charge for tea and condiments applies according to the number of people

## 肉類 (豬) MEAT (PORK)

古法東坡肉 Braised Pork Belly, Seasonal Vegetable	238
焦糖菠蘿咕嚕肉 Sweet & Sour Pork Butt, Caramelised Sliced Pineapple	228
 惹味噏汁脆香骨 Stir-fried Pork Rib, Homemade Worcestershire Sauce	228
羊肚菌松茸蒸豚肉餅(含蝦肉成份) Steamed Minced Pork Patty, Shrimp, Morel Mushroom, Matsutake Mushroom (Contains Prawn Ingredient)	228
 尖椒土豆豚肉絲 Sautéed Shredded Pork, Potato, Chili Pepper	198
馬友鹹魚煎豚肉餅 Pan-fried Minced Pork Patty, Salted Fish	198

如有任何特別要求、食物過敏或食物不耐症，請於點菜單時通知餐廳款待員

If you have any special dietary requirement or food-related allergies, please inform your server upon placing your order

以上價目以港幣計算，並收加一服務費；另需按人數收取茶芥費用

All prices are in HKD and subject to 10% service charge and the charge for tea and condiments applies according to the number of people



合和軒精選 Signature Dishes



素食 Vegetarian



香辣 Spicy

# 家禽 POULTRY

	古法鹽焗雞 Chinese Salt-baked Chicken <small>*需一天前預訂 1-day pre-order is required</small>	半隻 Half 328	全隻 Whole 628
	招牌豆酥脆皮雞 Shallow-fried Crispy Chicken, Deep-fried Minced Soy Bean	半隻 Half 328	全隻 Whole 628
	瑤柱貴妃雞 Marinated Chicken, Conpoy	半隻 Half 328	全隻 Whole 628
	酒香玫瑰頭抽雞 Soy Sauce Chicken, Shaoxing Wine	半隻 Half 328	全隻 Whole 628
	松露菜膽上湯雞 Poached Chicken in Supreme Broth, Truffle Sauce, Seasonal Vegetable	半隻 Half 328	全隻 Whole 628
	荷香松茸冬菇蒸滑雞 Lotus Leaf-wrapped Steamed Chicken, Matsutake Mushroom, Shiitake Mushroom		328
	啫啫鮑魚滑雞煲 Sizzling Abalone & Chicken Pot, Garlic, Ginger		328
	四川香麻辣子雞 Spicy Diced Chicken in Sichuan Style		238
	杏香西檸煎軟雞 Pan-fried Chicken, Almond Crust Lemon Sauce		198
	生炸脆皮BB鴿 Shallow-fried Crispy Baby Pigeon		118










如有任何特別要求、食物過敏或食物不耐症，請於點菜單時通知餐廳款待員  
If you have any special dietary requirement or food-related allergies, please inform your server upon placing your order

以上價目以港幣計算，並收加一服務費；另需按人數收取茶芥費用

All prices are in HKD and subject to 10% service charge and the charge for tea and condiments applies according to the number of people

# 素食

## VEGETARIAN

	淮山百合銀杏炒蘭度 Stir-fried Chinese Kale, Chinese Yam, Lily Bulb, Ginkgo	198
	芹香百合素蝦仁 Sautéed Vegetarian Shrimp, Celery, Lily Bulb	188
	北菇竹筍扒日本豆腐 Braised Japanese Bean Curd, Black Mushroom, Bamboo Fungus	188
	素鮑汁鮮黃耳白靈菇 Sautéed Yellow Fungus, Oyster Mushroom, Vegetarian Oyster Sauce	178
	金湯珍菌浸菜苗 Poached Seasonal Baby Vegetable, Assorted Mushroom, Pumpkin Soup	178
	羊肚菌釀玉環 Braised Hairy Gourd Ring, Stuffed with Morel Mushroom	168
	山楂汁咕嚕素雞 Sweet & Sour Vegetarian Chicken, Pineapple, Hawthorn Sauce	168
	紅燒茄子素雞 Braised Vegetarian Chicken, Eggplant	158
	太極綠柳垂絲 Steamed Egg White, Shredded Cucumber, Enoki Mushroom	138

如有任何特別要求、食物過敏或食物不耐症，請於點菜單時通知餐廳款待員

If you have any special dietary requirement or food-related allergies, please inform your server upon placing your order

以上價目以港幣計算，並收加一服務費；另需按人數收取茶芥費用

All prices are in HKD and subject to 10% service charge and the charge for tea and condiments applies according to the number of people

## 蔬菜 VEGETABLE

 拍蒜蝦醬啫啫芥蘭	178
Sizzling Chinese Kale Pot, Garlic, Shrimp Paste, Chili	
 麻辣海參脆茄子	158
Stir-fried Sea Cucumber, Crispy Eggplant, Sichuan Mala Sauce	
 時令蔬菜	138
Seasonal Vegetable	
白灼 / 清炒 / 蒜蓉炒 / 薑汁炒	
Poached / Stir-fried / Stir-fried with Minced Garlic / Stir-fried with Ginger	
另加蟹肉扒	150
Additional served with Braised Crab Meat	
另加瑤柱扒	150
Additional served with Braised Conpoy	
另加金銀蛋浸	40
Additional served with Salted Egg, Preserved Egg, Supreme Soup	
另加雲腿上湯	20
Additional served with Yunan Ham, Supreme Soup	
	每件 Per Piece
蝦子燴柚皮	128
Stewed Pomelo Pith, Shrimp Roe	

如有任何特別要求、食物過敏或食物不耐症，請於點菜單時通知餐廳款待員  
If you have any special dietary requirement or food-related allergies, please inform your server upon placing your order

以上價目以港幣計算，並收加一服務費；另需按人數收取茶芥費用

All prices are in HKD and subject to 10% service charge and the charge for tea and condiments applies according to the number of people

飯  
RICE

	一品砂窩海鮮炒飯 Fried Rice in Claypot, Scallop, Shrimp, Crab Meat, Crispy Conpoy, Egg, Vegetable	268
	X.O. 醬叉燒鮮蝦炒飯 Fried Rice, Chinese Barbecued Pork, Shrimp, X.O. Sauce	248
	松露蟹肉櫻花蝦脆香米 Crispy Rice, Crab Meat, Sakura Shrimp, Truffle Sauce	238
	瑤柱帶子蛋白炒飯 Fried Rice, Conpoy, Scallop, Egg White	238
	太極鴛鴦炒飯 Fried Rice, Crab Meat, Shredded Chicken, Cream Sauce & Tomato Sauce	198
	欖菜野菌炒飯 Fried Rice, Olive Vegetable, Assorted Mushroom	188
	絲苗白飯 Steamed Rice	20
	明爐白粥 Congee	20

如有任何特別要求、食物過敏或食物不耐症，請於點菜單時通知餐廳款待員

If you have any special dietary requirement or food-related allergies, please inform your server upon placing your order

以上價目以港幣計算，並收加一服務費；另需按人數收取茶芥費用

All prices are in HKD and subject to 10% service charge and the charge for tea and condiments applies according to the number of people



合和軒精選 Signature Dishes



素食 Vegetarian



香辣 Spicy

# 麵 NOODLES

味菜牛柳絲煎米粉 Fried Rice Vermicelli, Shredded Beef Tenderloin, Preserved Vegetable	268
鮑魚雞絲飛天炒麵 Fried Noodles, Abalone, Shredded Chicken	268
雲耳勝瓜斑片魚湯米線 Rice Noodles in Fish Broth, Garoupa Fillet, Black Fungus, Sponge Gourd	268
乾炒美國牛小排河粉 Fried Rice Noodles, U.S. Beef Short Rib	238
蟹肉芹香炒新竹米粉 Fried Rice Vermicelli, Crab Meat, Shredded Pork, Egg, Chinese Celery	238
 松露金菇炆伊麵 Braised E-fu Noodless, Enoki Mushroom, Truffle Sauce	198
雲腿上湯生麵 Egg Noodles in Yunnan Ham, Superme Soup	48

如有任何特別要求、食物過敏或食物不耐症，請於點菜單時通知餐廳款待員

If you have any special dietary requirement or food-related allergies, please inform your server upon placing your order

以上價目以港幣計算，並收加一服務費；另需按人數收取茶芥費用

All prices are in HKD and subject to 10% service charge and the charge for tea and condiments applies according to the number of people

甜品  
DESSERTS

	每位 Per Person
 生磨蛋白杏仁茶 Sweetened Almond Cream, Egg White	68
陳皮紅豆沙湯圓 Sweetened Red Bean Soup, Dried Tangerine Peel, Glutinous Rice Balls	68
紅棗雪耳蓮子燉桃膠 Stewed Peach Resin, Red Date, White Fungus, Lotus Seed	68
燕窩杞子凍糕 Bird's Nest & Wolfberry Jelly	68
椰香楊枝甘露 Chilled Mango Sago Cream, Pomelo, Coconut Milk	58
 播沙湯丸 Glutinous Rice Balls, Peanut Powder	58
懷舊芝麻卷 Homemade Sesame Rolls	58
椰汁斑蘭凍糕 Pandan Coconut Jelly	58
酥皮蛋撻仔 Baked Egg Tarts	58
千層奶皇馬拉糕 Steamed Cantonese Sponge Cake, Egg Custard, Salted Egg Yolk	48
懷舊砵仔糕 Traditional Steamed Pudding	48
香芒布丁 Mango Pudding	48

如有任何特別要求、食物過敏或食物不耐症，請於點菜單時通知餐廳款待員

If you have any special dietary requirement or food-related allergies, please inform your server upon placing your order

以上價目以港幣計算，並收加一服務費；另需按人數收取茶芥費用

All prices are in HKD and subject to 10% service charge and the charge for tea and condiments applies according to the number of people

## 中國茗茶 HOUSE TEA

胎菊  
Chrysanthemum

香片  
Jasmine

壽眉  
Shoumei

龍井  
Longjing

荔枝紅茶  
Lychee Tea

人參烏龍  
Ginseng Oolong

鐵觀音  
Tieguanyin

雲南普洱  
Pu Erh

每位 Per Person  
30

## X.O. 醬 X.O. SAUCE

合和軒自家製 X.O. 醬  
Homemade X.O. Sauce  
(Each/每碟)  
40

 合和軒菌皇自家製 X.O. 醬  
Homemade Vegetarian X.O. Sauce  
(Each/每碟)  
40

## 送禮佳選 X.O. SAUCE GIFT IDEAS

合和軒自家製 X.O. 醬  
Homemade X.O. Sauce  
(180 g/克)  
188

 合和軒菌皇自家製 X.O. 醬  
Homemade Vegetarian X.O. Sauce  
(180 g/克)  
158

如有任何特別要求、食物過敏或食物不耐症，請於點菜單時通知餐廳款待員  
If you have any special dietary requirement or food-related allergies, please inform your server upon placing your order

以上價目以港幣計算，並收加一服務費；另需按人數收取茶芥費用

All prices are in HKD and subject to 10% service charge and the charge for tea and condiments applies according to the number of people



合和軒精選 Signature Dishes



素食 Vegetarian



香辣 Spicy

# 飲品 BEVERAGE

	杯裝 Glass	瓶裝 Bottle
<b>香檳及氣泡酒 CHAMPAGNE &amp; SPARKLING WINE</b>		
Inspiration 1818, Ambonnay, Champagne, France	185	800
Col de' Salici, Prosecco di Valdobbiadene, Extra Dry, Veneto, Italy	90	400
<b>白酒 WHITE WINE</b>		
Gran Crisalys, Torello, Catalan, Spain	128	600
Greywacke, Sauvignon Blanc, Marlborough, New Zealand	115	500
Robert Weil, Riesling Tradition, Rheingau, Germany	80	400
<b>紅酒 RED WINE</b>		
The Hairy Arm, Shiraz, Sunbury, Australia	150	650
Château Magnan la Gaffelière, Saint-Émilion Grand Cru, Bordeaux, France	135	600
Cecilia Beretta, Valpolicella Terre di Cariano, Veneto, Italy	100	450
<b>中國酒 CHINESE WINE</b>		
貴州飛天茅台 Kweichou Flying Fairy Moutai 53%		6,800
五糧液 Wu Liang Ye		3,880
國窖 1573 National Cellar 1573		2,380
金鑽習酒 Jin Zuan Xi Jiu 500ml		980
金鑽習酒 Jin Zuan Xi Jiu 100ml		268
<b>中國黃酒 CHINESE YELLOW WINE</b>		
古越龍山龍醞十五年紹興花雕酒 Guyue Longshan Shaoxing Huadiao 'Long Ying' 15 Years		950
古越龍山庫藏十年陳紹興花雕酒 Guyue Longshan Shaoxing Huadiao Warehouse Series 10 Years		700

以上價目以港幣計算，並收加一服務費；另需按人數收取茶芥費用

All prices are in HKD and subject to 10% service charge and the charge for tea and condiments applies according to the number of people

# 飲品 BEVERAGE

	杯裝 Glass	瓶裝 Bottle
<b>干邑 COGNAC</b>		
Hennessy XO	368	4,880
Hennessy VSOP	118	1,680
Martell Cordon Bleu	328	4,280
Martell VSOP	118	1,680
<b>威士忌 WHISKY</b>		
Royal Salute 21 Years	288	3,980
Chivas Regal 12 Years	98	1,680
Johnnie Walker Blue Label	288	3,980
Johnnie Walker Black Label	98	1,680
<b>單一麥芽威士忌 SINGLE MALT WHISKY</b>		
Lagavulin 16 Years	168	2,380
Macallan 12 Years Sherry Oak	148	1,980
Glenfiddich 12 Years	128	1,880
<b>瓶裝啤酒 BOTTLED BEER</b>		
朝日 Asahi		78
豪格登 Hoegaarden		78
生力 (菲律賓) San Miguel Pale Pilsen (The Philippines)		78
青島 Tsingtao		78
零度嘉士伯 Carlsberg 0%		78

以上價目以港幣計算，並收加一服務費；另需按人數收取茶芥費用

All prices are in HKD and subject to 10% service charge and the charge for tea and condiments applies according to the number of people

# 飲品 BEVERAGE

## 礦泉水 MINERAL WATER

	瓶裝 Bottle
礦泉水 Evian 750ml	68
氣泡礦泉水 San Pellegrino 750ml	68

## 汽水 CARBONATES

	杯裝 Glass
可樂 Coke	38
無糖可樂 Coke Zero	38
雪碧 Sprite	38
梳打水 Soda Water	38
湯力水 Tonic Water	38

## 果汁 FRUIT JUICE

	杯裝 Glass
蘋果汁 Apple Juice	48
橙汁 Orange Juice	48

## 咖啡 COFFEE

另設無咖啡因咖啡選擇 Decaffeinated Coffee is available as an alternative option

雙倍特濃咖啡 Double Espresso	52
即磨咖啡 Freshly Brewed Coffee	52
美式咖啡 Americano	52
泡沫咖啡 Cappuccino	52
鮮奶咖啡 Latte	52
特濃咖啡 Espresso	42

以上價目以港幣計算，並收加一服務費；另需按人數收取茶芥費用

All prices are in HKD and subject to 10% service charge and the charge for tea and condiments applies according to the number of people

# 香檳及氣泡酒

## CHAMPAGNE & SPARKLING WINE

	年份 Vintage	瓶裝 Bottle
<b>Champagne / Non Vintage</b>		
Laurent-Perrier Grand Siecle Iteration No 26 Brut Tours-sur-Marne	NV	3,800
Ruinart Blanc de Blancs Reims	NV	1,580
Marc Hebrart Blanc de Blancs 1er Cru Brut Mareuil-sur-Aÿ	NV	1,000
Juillet-Lallement Blanc de Noirs Grand Cru Verzy	NV	950
Inspiration 1818 Brut Ambonnay	NV	800
<b>Champagne / Vintage</b>		
Laurent-Perrier Alexandra Rose Millesime Brut Tour-sur-Marne	2012	5,400
Dom Pérignon Brut Épernay	2015	3,500
Diebolt-Vallois Fleur de Passion Blanc de Blancs Cramant	2008	2,800
Juillet-Lallement Special Club Grand Cru Verzy	2018	1,500
Moët & Chandon Grand Vintage Rosé Extra Brut Épernay	2016	1,500
<b>Sparkling</b>		
Cullen Rose Moon Pet Nat Margaret River West Australia	2023	800
Col de' Salici Prosecco di Valdobbiadene Extra Dry Venteto Italy	NV	500
<b>White Wine</b>		
<b>Burgundy</b>		
Louis Jadot Puligny-Montrachet	2022 / 2023	1,950
Olivier Leflaive Meursault	2021 / 2023	1,950
Domaine Chevrot Maranges 1er Cru 'La Fussiere' Blanc	2015	1,600
Domaine Francois Carillon Saint-Romain 'Combe Bazin'	2020	1,200
Domaine Pattes Loup Chablis	2022	950
Domaine de Bellene Savigny-les-Beaune	2020	950
Domaine Chantal Lescure Côte de Beaune 'Le Clos des Topes Bizot' Monopole	2022	950
<b>Bordeaux</b>		
Château Malartic-Lagravière Blanc Graves	2013	1,450
<b>Rest of France</b>		
Masion Trimbach Riesling 390ème Anniversaire Alsace	2016	1,050
Yves Cuilleron Condrieu 'La Petit Côte' Rhone	2022	950
Domaine des Roche Neuves Saumur Blanc 'l'Insolite Loire	2021	750
Sperry Gewürztraminer Grand Cru 'Winzenberg' Alsace	2019	700
Pascal & Nicolas Reverdy Sancerre 'Terre de Maimbray' Loire	2022	650
Domaine de la Fontainerie Vouvray Sec Loire	2022	500

以上價目以港幣計算，並收加一服務費；另需按人數收取茶芥費用

All prices are in HKD and subject to 10% service charge and the charge for tea and condiments applies according to the number of people

# 白酒

## WHITE WINE

	年份 Vintage	瓶裝 Bottle
<b>Italy</b>		
Livio Felluga Pinot Grigio Friuli-Venezia	2022 / 2024	750
Fratelli Antonio e Raimondo Gavi di Gavi Piedmont	2022	550
Arancio Sicilia Chardonnay Sicily	2022	400
<b>Germany</b>		
Weingut KF Groebe Riesling Trocken Rheinhessen	2022	700
Dr. Lossen Wehlener Sonnenuhr Riesling Kabinett Mosel	2022	600
Weingut Robert Weil Skyblue Riesling Tradition Rheingau	2021	400
<b>Australia</b>		
Soumah Equilibrio Chardonnay Yarra Valley	2019 / 2023	1,150
Yeringberg Viognier Yarra Valley	2023	750
Leeuwin Estate Art Series Riesling Margaret River	2023	700
Domaine A Stoney Vineyard Sauvignon Blanc Tasmania	2019	700
<b>Other</b>		
Pyramid Valley Sauvignon Blanc New Zealand	2022	750
Erocia Riesling Columbia Valley USA	2022	750
Tement Kalk & Kreide Sauvignon Blanc Sudsteiermark Austria	2022	750
El Vinculo Alejaren Crianza La Mancha Spain	2020	650
Greywacke Sauvignon Blanc New Zealand	2023	500
<b>Rose Wine</b>		
Domaine de Triennes Rose IGP Mediterranee Provence France	2019	500

# 紅酒 RED WINE

	年份 Vintage	瓶裝 Bottle
<b>Burgundy</b>		
Domaine Louis Jadot Chambolle-Musigny 1er Cru 'Les Fuées'	2021	3,250
Domaine de Courcel Pommard Lieu-dit 'Les Vaumuriens'	2018	1,850
Domaine Arlaud Chambolle-Musigny	2019 / 2020	1,800
Domaine Dery Freres Marsannay 'Champs Salomon'	2022	1,200
Domaine Jean Pascal et Fils Puligny-Montrachet Rouge	2021	1,200
Domaine du Comte Armand Auxey-Duresses	2020	1,150
Bruno Lorenzon Mercurey Cuvée 37	2017	850
<b>Bordeaux</b>		
Château Palmer Margaux 3eme Cru	2008	7,800
Les Forts de Latour Pauillac	2009	6,800
Château Ducru-Beaucaillou Saint-Julien 2eme Cru	2010	3,800
Château Giscours Margaux 3eme Cru	2010	1,950
Château Batailley Pauillac 5eme Cru	2018	1,400
Pavillon de Léoville Poyferré Saint-Julien	2010	950
Château la Mission Lalande-de-Pomerol	2020	800
Château Magnan la Gaffeliere Grand Cru Saint-Emilion	2019	600
<b>Rest of France</b>		
Vieux Télégraphe Châteauneuf-du-Pape La Crau Rouge Rhône	2011	1,950
Domaine Jasmin Côte-Rôtie 'La Giroflarie' Rhône	2021	1,200
Domaine du Pélican Arbois Poulsard Jura	2017	950
Xavier Vignon Gigondas Rhône	2019	800
Anne Gros & Jean-Paul Tollot La Caude Languedoc-Roussillon	2020	650
<b>Italy</b>		
Masi Costasera Amarone Contemporary Art Veneto	2001	3,600
Marchesi Antinori Solaia Tuscany	2012	3,500
Marroneto Brunello di Montalcino Tuscany	2018	2,500
Marchesi di Barolo Barolo 'Cannubi' Piedmont	2013	1,500
Masi Costasera Amarone Classico Veneto	2017	1,500
Banfi Brunello di Montalcino Tuscany	2016	1,300
Carpineto Farnito Cabernet Sauvignon Tuscany	2017	900
Ridolfi Rosso di Montalcino Tuscany	2020	800
Querciabella Chianti Classico Tuscany	2020	550
Cecilia Beretta Valpolicella Terre di Cariano Veneto	2019	450

葡萄酒年份視實際供應而定。以上價目以港幣計算，並收加一服務費；另需按人數收取茶芥費用  
Vintage subject to actual availability, all prices are in HKD and subject to 10% service charge  
and the charge for tea and condiments applies according to the number of people

# 紅酒 RED WINE

	年份 Vintage	瓶裝 Bottle
<b>Spain</b>		
La Rioja Alta Gran Reserva 904 "Seleccion Especial" Rioja	2015	1,850
Ausas Ribera del Duero	2018 / 2019	1,600
Heredia Vina Tondonia Reserva Rioja	2011	950
Figuero 15 Reserva Ribera del Duero	2018	950
El Vinculo La Mancha Reserva Castilla	2018	700
<b>USA</b>		
Joseph Phelps Insignia California	2012	4,200
Alienor Grand Vin California	2007	2,200
Beaux Frères Pinot Noir Oregon	2013	1,500
Beringer Cabernet Sauvignon California	2018	1,100
Louis Martini Napa Valley Cabernet Sauvignon California	2019	1,100
F.F. Coppola Director's Cut Dry Creek Zinfandel California	2020	750
Frei Brothers Alexander Valley Cabernet Sauvignon California	2020	600
<b>Argentina</b>		
Catena Alta Malbec Oregon	2020	1,050
Cuvelier Los Andes Coleccion Oregon	2019	550
<b>Australia</b>		
Penfolds Grange Barossa	2019	8,000
The Old Faithful 'Café Block' Shiraz McLaren Vale	2011	1,200
Leeuwin Estate Art Series Shiraz Margaret River	2021	1,050
Hairy Arm Shiraz Sunbury	2017	650
Woodstock Cabernet Sauvignon McLaren Vale	2018	600
<b>New Zealand</b>		
Pyramid Valley Manata Pinot Noir Central Ortago	2021	1,250
Schubert Block B Pinot Noir Martinborough	2018	1,050

## 其他葡萄酒容量 OTHER BOTTLE SIZE

	年份 Vintage	瓶裝 Bottle
<b>Champagne</b>		
Billecart-Salmon Brut Millesime France 1.5L	2013	3,650
Billecart-Salmon Brut Rose France 375ml	NV	1,100
Baron de Rothschild Brut France 375ml	NV	850
<b>White Wine</b>		
Bouchard Beaune 1er cru L'Enfant Jésus France 1.5L	2017	42,00
Joseph Drouhin Meursault France 1.5L	2019	2,950
Scarbolo Pinot Grigio Italy 1.5L	2020	950
Bouchard Meursault France 375ml	2018	800
Albert Bichot Chablis 1er Cru 'La Vaillons' France 375ml	2021	700
<b>Red Wine</b>		
Sottimano Barbaresco 'Pajore' Italy 1.5L	2012	2,900
Granbazan Etiqueta Ambar Spain 1.5L	2021	1,500
Masi Campofiorin Rosso del Veronese Italy 1.5L	2019	1,250
Michele Chiarlo Barolo 'Tortoniano' Piedmont Italy 375ml	2018	800
Château Ormes de Pez France 375ml	2017	700
Bouhard Pommard France 375ml	2017	650
<b>Dessert Wine</b>		
Carpineto Farnito Vinsanto del Chianti Italy 500ml	1999	950
Disznókő Tokaji Aszú 5 Puttonyos Hungary 500ml	2013	900
Trimbach Gewürztraminer VT France 375ml	2017	800
La Spinetta Moscato d'Asti Bricco Quaglia Italy 750ml	2021	500

# 珍貴藏酒

## RARE WINE LIST

	年份 Vintage	瓶裝 Bottle
<b>Champagne</b>		
Barons de Rothschild Concordia Reims	NV	1,500
Boizel Grand Vintage Épernay	2009	1,450
<b>Red Wine</b>		
Domaine de la Romanee-Conti Richebourg Grand Cru Burgundy	1999	48,000
Château Petrus Pomerol Bordeaux	1988	45,000
Le Pin Pomerol Bordeaux	2006	30,000
Château Margaux Margaux 1er Cru Bordeaux	1986	15,500
Château Lafite Rothschild Pauillac 1er Cru Bordeaux	1998	15,000
Chateau Latour Pauillac 1er Cru Bordeaux	2002	12,500
Château Mouton Rothschild Pauillac 1er Cru Bordeaux	1998	12,000
Château Angélu Saint-Emilion 1er Grand Cru Classé B Bordeaux	2004	6,500
C. Lescure Clos de Vougeot Grand Cru Burgundy	2022	4,500
Domaine Michel Noellat Vosne-Romanee 1er Cru 'Les Suchots' Burgundy	2020	4,200
Château Figeac Saint-Emilion 1er Grand Cru Classé B Bordeaux	2004	3,950
Domaine Louis Jadot Gevrey-Chambertin 1er Cru 'Lavaux Saint Jacques' Burgundy	2019	3,400
<b>Dessert Wine</b>		
Château d'Yquem 1er Grand Cru Classé Sauternes	2007	2,900